

Psa

Chapter 108

Swahili Interlinear

Reference: Swahili Biblica Neno

אֶפֶסֶת אֲזַמְרָה וְאֲזַמְרָה אֲשִׁירָה אֱלֹהִים לִבִּי נִכְוֵן לְדָוִד: מִזְמוֹר שִׁיר 1
naam na-nitakusifu nitaimba Mungu moyo-wangu umeimarika la-Daudi zaburi wimbo
[H0637](#) [H2167](#) [H7891](#) [H0430](#) [H1732](#) [H4210](#)

כְּבוֹדִי:
utukufu-wangu
[H3519](#)

Wimbo. Zaburi ya Daudi. Ee Mungu, moyo wangu ni thabiti; nitaimba na kusifu kwa moyo wangu wote.

שָׁחַר: אֲעִירָה וְכִנְוֹר הַנְּבִל עִירָה 2
mapambazuko nitaiamsha na-kinanda kinubi amka
[H7837](#) [H5782](#) [H3658](#) [H5782](#)

Amka, kinubi na zeze! Nitayaamsha mapambazuko.

אֲמִים: בַּל- בְּלִי אֲזַמְרָה יְהוָה וּבְעַמִּים אֲוֹרָה 3
mataifa miongoni-mwa na-nitakuimbia-sifa Yahwe miongoni-mwa-watu nitakushukuru
[H3816](#) [H1077](#) [H2167](#) [H3068](#) [H3034](#)

Nitakusifu wewe, Ee Bwana, katikati ya mataifa; nitaimba habari zako, katikati ya jamaa za watu.

אֲמִינִי: שְׁחָקִים וְעַד- חֶסֶדְךָ שָׁמַיִם נְרוֹל מְעַל- קִי- 4
uaminifu-wako mawingu na-hadi upendo-wako mbingu kupita mkubwa kwa-kuwa
[H0571](#) [H7834](#) [H5704](#) [H8064](#)

Kwa maana upendo wako ni mkuu, ni juu kuliko mbingu; uaminifu wako unazifikia anga.

כְּבוֹדְךָ: הָאָרֶץ וְעַל- אֱלֹהִים שָׁמַיִם עַל- רְוּמָה 5
utukufu-wako dunia yote na-juu-ya Mungu mbingu juu-ya uinuliwe
[H3519](#) [H0776](#) [H3605](#) [H0430](#) [H8064](#)

Ee Mungu, utukuzwe juu ya mbingu, utukufu wako na uenee duniani kote.

וְעִנִּיבִי: יְמִינֶךָ הוֹשִׁיעָה יְדִידֶךָ וַחֲלָצִיךָ לְמַעַן 6
na-unijibu kwa-mkono-wako-wa-kuume okoa wapenzi-wako waokolewa ili
[H3225](#) [H3467](#) [H4616](#)

Tuokoe na utusaidie kwa mkono wako wa kuume, ili wale uwapendao wapate kuokolewa.

וְעִמָּךְ: שְׁכֵם אַחֲלָקָה אֲעֲלֶיךָ בְּקִדְשׁוֹ דְבַר אֱלֹהִים 7
na-bonde-la Shekemu nitagawanya nitafurahi katika-utakatifu-wake amesema Mungu
[H6010](#) [H7927](#) [H5937](#) [H6944](#) [H1696](#) [H0430](#)

אֲמַדְרָד: סֻכוֹת
nitapima Sukothi
[H4058](#) [H5523](#)

Mungu amenena kutoka patakatifu pake: "Nitaigawa Shekemu kwa ushindi na kulipima Bonde la Sukothi.

8
 יְהוּדָה רֵאשִׁי מְעוֹז וְאֶפְרַיִם מְנַשֶּׁה לִי וּגְלָעָד לִי
 Yuda kichwa-changu ngome-ya na-Efraimu Manase langu Gileadi langu
[H3063](#) [H4581](#) [H0669](#) [H4519](#) [H1568](#)

מִהַקְקִי:
 fimbo-yangu-ya-kifalme
[H2710](#)

Gileadi ni yangu, Manase ni yangu, Efraimu ni kofia yangu ya chuma, nayo Yuda ni fimbo yangu ya utawala.

9
 וּמוֹאָב סִיר וְרַחֲוִי עַל-אֲדוֹם אֲשֶׁלֶּד נַעֲלִי עַל־פְּלִשְׁתִּי
 Ufilisti juu-ya kiatu-changu nitatupa Edomu juu-ya kunawia sinia-yangu-ya Moabu
[H6429](#) [H5275](#) [H7993](#) [H0123](#) [H7366](#) [H4124](#)

אֶתְרוּעֵעַ:
 nitapiga-kelele
[H7321](#)

Moabu ni sinia langu la kunawia, juu ya Edomu natupa kiatu changu; nashangilia kwa kushindwa kwa Ufilisti.”

10
 מִי יִבְלִנִי עִיר מְבַצָּר מִי נְתַנִּי עַד-אֲדוֹם:
 Edomu hadi ataniongoza nani wenye-ngome mji atanipeleka nani
[H0123](#) [H5704](#) [H5148](#) [H4310](#) [H4013](#) [H2986](#) [H4310](#)

Ni nani atakayenipeleka hadi mji wenye ngome? Ni nani atakayeniongoza hadi nifike Edomu?

11
 הַלֵּא-אֱלֹהִים זִנְחַתְנִי וְלֵא-תָא אֱלֹהִים בְּצַבְאֵתֵינוּ:
 Mungu toka wala-huta umetutupa Mungu je-si
[H0430](#) [H3318](#) [H3808](#) [H0430](#) [H3808](#)

Ee Mungu, si ni wewe uliyetukataa sisi, na hutoki tena na majeshi yetu?

12
 הַבְּהֵ-לֵנוּ עֲזָרַת מִצָּר וְשׂוֹא תְשׁוּעַת אָדָם:
 mwanadamu wokovu-wa kwa-kuwa-bure kutoka-dhiki msaada sisi tupe
[H0120](#) [H8668](#) [H7723](#) [H5833](#) [H3051](#)

Tuletee msaada dhidi ya adui, kwa maana msaada wa mwanadamu haufai kitu.

13
 בְּאֱלֹהִים נַעֲשֶׂה-חֵיל וְהוּא יָבוֹס צָרֵינוּ:
 adui-zetu atawakanyaga na-yeye ushujaa tutafanya katika-Mungu
[H0947](#) [H1931](#) [H2428](#) [H0430](#)

Kwa msaada wa Mungu tutapata ushindi, naye atawaponda adui zetu.